

# Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokte.«

No. 9.

7id jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda-  
gast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe lutte.

15ad Mai 1905.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## Riggesvuotta.

Mutto si, gudek læk riggestuv-  
vamen, jorralk gæcçalusaidi ja gie-  
laidi ja cœdnag jallas ja vahaglaš ane-  
stumidi, mak vuogjodek olbmuid hæv-  
vanæbmai ja gadotussi. 1 Tim. 6, 9.

Dat stuora reformator (girkko  
buoredægje) Luther eli ja jami nuft-  
go okta vaivaš olmai dam mailme  
obmudaga dafhost, almaken, gi matta  
ollaset cilggit dam stuora bargo, maid  
son ollašutti su ællemaigestes. Son  
maŋŋasis guđi ovta testamenta (cælla-  
ga), man siste gavdnujek cœovvovaš  
mærkalaš liniak:

»Hærra Ibmel, mon gitam du,  
damditi go don læk oaidnam dokka-  
lažžan addet mudnji vaivašvuoda ja  
hægjovuoda dabe ædnam alde. Must  
i læk viesso, ænam æige ruđak maŋ-  
ŋasam guođdet. Don læk addam mud-  
nji aka ja manaid, ja daid addam  
mon dal dudnji fast ruoktot. Hærra  
biebma, oapat ja varjal don sin, nuft-  
go don muina læk dakkam.«

Rakis lokke! Allu moaige dor-  
votesvutti šadda monno dilame diti,  
alluge nimmur Ibmel vuostai, jos vel  
i manage alo nuftgo moai haledifci-  
me. Bissu moai fal gierddavažžan  
dam sajest, gosa Ibmel monno læ  
bigjam, gal son ješ, go su aigge  
boatte, bajeda monno alebuidi. Ja  
muittu moai maidai dam, atte mail-  
malaš riggisvuotta i læk dak buok  
mavsolæmus dingga dabe ædnam al-  
de, gavdnujek dingak, mak læk sagga  
mavsolæbbo, ja dai særvest namatam  
mon ovta, mi læ buok mavsolæmus,  
namalassi sielo bestujume; dastgo Je-  
sus cælkka: »Maid væked dat olb-  
mui, jos son vuotaši obba mailme,  
mutto vahagatta su sielos.«

## „Kruoned su.“

Muttom nisson Parisa gavpugest  
læi jabmemen. Su ællema ækked læi  
lakkanæme jotteles lavkiguim, ja  
sardnomnavcak legje mæsta buok  
guođdam su; mutto almaken sati son  
stuora rassaniin ja vaivin cælkket  
dam sane: »Buktet dekil!«

Dak, gudek su birra cœžžu, jak-  
ke, atte son sitta jukkamuša. Si buk-  
te sudnji dam; mutto son šlurki oai-  
ve ige valddam vuostai. Si jakke  
dasto, atte son sitta soabmasa su uste-  
bines oaidnet, ja si vižže muttomid  
daina su lusa; mutto son ain šlurki  
oaves. Vimag cœki son buok su nav-  
caides ja illosuonjardægje muođoiguim  
celki hilljis jienain: »Buktet ouddan  
dam gonagaslaš kruono ja kruonedek-  
ket su, gudne Ibmela.«

Luondo mielde læ olbmu vaib-  
mo vuostehagolaš ja gažžar. Kristus  
vuordda vaimo-uvsa olgobældde, son  
vuordda, atte mi galggap su sisabovd-  
det, vai son bæsaši goarŋastet su  
truonos ala min vaimo siste. Ja go  
son dokko bæssa, de bigja son erit  
buok amas famorievedægjid. Son jas-  
kadatta dobbe buok moive ja sivdne-  
da daihe asata dokko agalaš rafhe.  
Olles bestujubme dovddo min vai-  
most, go Kristus kruvneduvvu min  
silloi aidno raddejægjen.

## Ibmela gæidno ja mu gæidno.

### Goabba læ buorremus?

Manga jage dast ouddal — nuft  
muittala okta boares mainas — gavd-  
nui okta sivo munke, gutte læi ječas  
erit gæssam mailme šlamast ja mašo-  
tesvuodast gukkas mæccai, vai son  
jaskadvuodast oažžo guoratallat ja

smierrat Ibmela stivrrimvugid ja dam  
ællema ollo vaddesvuodaid. Mutto  
mađe æmbo son bargai dai vaddes  
cœolmaid cœavddet, dađe cœavggadæbbo-  
orro dak su mielast šaddamen. Maŋa-  
šassi fertti son morrašin dovddat su  
apetesvuodas, ja son algi Ibmelest  
rokkadallat cœovgga dam aššai.

Muttom ija niegadi son, atte  
muttom vagjolægje olmai bođi su lu-  
sa ja sevi, atte son galgai cœovvot su  
mielde. Dam amas olbma habme o-  
roi dego roakasmattenen su, ja oroi  
maidai læme dego muttom lagan cœie-  
gos fabmo, mi gesi su vuolgget dam  
olbma mielde.

Go soai ovtast læiga vagjolam  
ovta bæive, bođiga soai muttom gav-  
pugi, ja olmai cœožasti ovta gardem  
uvsa ouddi ja bivdi igjasaje aldseis  
ja skipparasas. Dam gardem æigad  
vuostaivaldi sodno usteblašat, addi  
sodnoidi dam buok buorremus lanja  
ja borai sodnoin ovta bævdest. »Mon  
cœovdam darbašvuoda,« celki son,  
»soabmas vuostai buore dakkat odne;  
dastgo dat bæivve læ okta buristsivd-  
neduvvum bæivve. Mu granna, gæi-  
na mon gukka naggost ja vašalaš-  
vuodast læm ællam, læ dal vimag mu  
rokkadusai oudast maŋŋai addam ja  
læ soavatusa dakkam muina. Son  
saddi mudnji dam gollegæra mærk-  
kan dam ala, atte buok vašalašvuotta  
ja buok, mi monno gaskast dam rag-  
jai læ læmaš læ vajaldattujuvum ja  
havddaduvvum. Itten, go mon soa-  
vatus guossemallasid doalam, de ju-  
gam mon dam gærast vuostas have.«

Dat amas olmai i vastedam  
maidege; mutto nubbe idet likai son  
bajas, ouddalgo bæivaš bagjani, valdi  
gollegæra skapast olgus ja vurki dam  
biktasides vuollai.

»Mutto mi læ dat, maid don dal

dagak?« jærrali munke suorgganemin. »Jurdašakgo don dam arvasvuoda ja rakisvuoda, maid olbmuk dam dalost monno vuostai læk čajetam, makset suolvuodain?« Mutto dat amas ol mai bijai dušše su giedas su njalme ala celki: »Hys, oro javotaga, dak læk

#### Ibmela gæinok.«

Son valdi munke gieda ja laidi su olgus vistest iidedest arrat, juo ouddal go su usteblaš vërta læi bajaslikkam.

Soai vagjolœiga viddasæbbo, dassačigo fast igja bođi, de orostaiga soai muttom vieso balddi ja ravkaiga fast igjasaje. Garrodemin ja higjedægje saniguim aigoi dam viste æigad, gutte læi okta vainoladesmættom hanes olmai, erit agjet sodno uvsa oudast. Mutto dat amas olmai i suorgganam, vaiko munke valdi su soagjai ja gæččali su oažžot vuolgget. Son dušše rotti gollegæra biktasi vuolde bajas ja fast ravkai igjasaje.

»Boatte sisa,« celki dat hanes olmai, su jiedna šat i læm garas. Go son læ uvsa stenggin čajeti son olbmaguktai ovta oalggalana viessočiegas ja goččoi sodno dam ala bigjat nokkat, ige son fallam dam guovte matkalažži i laibbebittage ige čacceglaša. Ja de manai son; mutto munke merkki, atte son smavaset gæččastalai gollegæra ala, mi vela læi dam amas olbma giedast.

Nubbe idet læi gærra javkkam. »Dam i læk suoladam oktage æra go monno vërta,« celki munke. »Gaibed dam sust ruoktot, ja adde dam su riftes æigadi.«

»Dat gærra læ boattam riftes olbma giedaidi,« vastedi su oapestægje ja arrani usteblašat hanes olbma dalost. Go munke mañnel sidai su oapestægjes čilgget aldsesis dam su imašlaš gævatusvuoge, oažoi son dušše dam vastadusa: »Læge fal mašolaš; dak læk

#### Ibmel gæinok!«

Morrašin ja stuora æpadusain čuovoi munke su oapestægjes vidašæbbo. Dam goalnad bæive bođiga soai muttom varnotes lugu lusa. Uv-sast čokkai okta vaivaš olmai sagga morrašest. Ganjalčalmin muittali son dam guovte vagjolægjai, moft dat rigges hanes olmai — dat sæmna olmai, gutte læi suoladam gollegæra — læi rievdam sust buok maid son sui-

ti, ja dal aigoi son maidai valddet su hæjos vistegge. Su akka læi aito mannam gavpugi sodno ucca manašin giettagava alde. Dat amas olmai jeđđi su ja ravkai sust igjasaje aldsesis ja su skipparasas. Dat vaivaš olmai iloin su adnomuša devdi, son sodnoidi addi su ječas sængas ja jugi su mañemus laibbebittas sodnoin. Go son nubbe idet su guoses guovto čuovoi olggouksi, de valdi dat amas olmai ovta radde aranest ja balkesti dam goađe dake ala, ige læm gukka ouddal go dat viste læi oktan dollaššon. Stuora vaiddemjienain oini dal dat vaivaš olmai rieppo, atte su mañemus ædnamlas obmudak gudnan buolla. Mutto go munke čovkis nierain ja doargestemin fasten sidai su oapestægjes čilgget aldsesis dam hirbmos dago, šluggi son dušše su oaives ja celki: »Læge buore mašost; dak læk

#### Ibmela gæinok!«

Baba mielain ja vuostahagolažat fertti son ain čuovvot su oapestægjes. Lœi okta čiegos fabmo, mi dego baggi su mielde čuovvot. Avddem baiki ja čiegnalas varrelegi čađa manai sodno gæidno dam njællad bæive. Mañšassi, go soai læiga vaibbam dam vaivalas vazzemest, bođiga soai muttom rogge lusa, man olgobælde čokkai okta olmai hirbmos gukkes skavčain, mi juo mæsta ollaset čiegai daid goalos muođoid. Su julgi baldast vèllai okta čabba sukkisvuovtak gandda. Juokke alo, go dak olbmaguovtos gæčastaiga mana ala, oroi dego bæivaš suodnjarak baittelegje vuorrassa muođoi ala ja čuvgudatte daid.

»Vuolgggo ain vazzet,« savkali munke su skipparasas, »dast i læk buorre orrot.« Mutto dat amas olmai loaidasti lagabuidi ja njavkasti su giedaines mana oaive bagjel, ja manna mojtallamin valdi gidda olbma julgidi. Go aččee dam oini, goččoi son olmaguovto sisa boattet ja bijai sodno ouddi borramuša ja jukkamuša; mutto dat amas olmai i garom borrat; mutto ija gæčos læi son dam roggest ja sarnotalai gukka vuorrassa, gutte læi okta varalaš rievvar ja sorbmijægje Gæčos aige læi manna dam amas olbma lutte, ja go idet bođi ja olbmak galgaiga vuolgget sidai manna vægal čuovvot dam abmasa mielde dušše ucca matke bittača. Farga botte si muttom joga ragjai, man

rasta læi rakaduvvum šaldde ja šalde vuolde læi stuora gorčee. Ilolažat ja stuora roakkadvuodain viegai gandda dam guovta olbma ouddabælde; mutto fakkistaga doppi dat amas olmai su gidda ja balkesti su gorčee sisa. Stuora suorgganemin jorgeti munke su oapestægjes lutte erit, čuorvodedin: »Gaida mu lutte erit, don gafhadis olmuš! Daidak don, mañnel go don læk suoladam, boaldam ja vel sorbminge, ain sardnot Ibmeta gæinoi birra.«

Go son læi gærggam dam eelkemest, de javkai dat amas olmai, ja munke oudast čuožžoi okta engel-suonjardægje habme.

»Don jallas olmuš,« celki engel duodalažat, mutto lađđat, »don, gutte roakadak lattet Ibmeta gæinoid, gula dal, maid mon dudnji muittalam:

Dat gollelitte, maid mon valddim, læi mirkotuvvum, ja dak jabmen, maid monno usteblaš vërta lifčei dast jukkam, læ dal boattam dam hanes suollaga ala balkkan su boastodagoi diti. Mutto dat vaivaš olmai, gæn hæjos lugguša mon bolddim, gavdna bacatusai siste ovta davvera, maid su aččee dokko læ čiekam, ja mi læ dammađe stuores, atte son ælatusa oažžo daidi beividi, mak sust vela læk ællet. Ja dat manna, gæn jabmen du nuft likastatti, lifčei šaddam, jos dat lifčei ællam, okta hæjos olmuš, nuftgo su aččee læi ja lifčei agalažat lappum; mutto dal læ son mannam dam valdeggodai, maid Ibmel læ loppedam manaidi. Ja mi vela æmbo læ, mana jabmen šadda Ibmel giedast okta gaskaoabme cuvkkit aččee gærra luondo ja jorggalet su dam bahas gæinost erit.

Dam lakai læ dat, mi du devdi suorgganemin ja gafhestusain, læmaš okta Ibmel rakisvuoda ja visesvuoda stuora dagoin. Ovtain aidno čarvestagain besti son guokta sielo hævanæmest. Bija dal du dorvok dam rakisvutti ja visesvutti, ja hæite erit smiettamest ja vuodđodæmest daggar aši ala, maid du jierbme almaken i matte arvvedet.

Ja de javkai engel, ja munke — goccai. Stuora hæpadvuoda dovdoim manai son čibbides ala ja rokkadalai Ibmeta, gæn gæinok, man sævdnjadak je arvvedmættomak dak min mielas davja orrok, almaken læk čuovggasa ja rakisvuoda gæinok.

## Gukken ja lakka.

### Afrikast

ædnam siste gavdnjek 60 million olbmuk, gæina i læk oktage miššonæra.

### Kinast

læk 10,000 — loge duhat — gavpuga, gost evangelium i læk goassege læmaš sardneduvvum.

### Indiast

ovta ædnamest, gost assek 24 million olbmuk, læk dušše gutta miššonæra.

### 391 njuokčamgiela

gavdnjuk Afrikast, ja dušše čieččalokkai daina gielain læ bibal jorggaluvvum.

### Japanest

læk 185 gærde nuft manga bakenlaš tempelak go dobbe læk protestantalaš miššonærak. Lagjo læ stuores, mutto bargek læk harve.

## Alaska-girje.

Buorre ustebam, G. F. Lund

Sigerijord.

Mon maidai likom samegiel avisaid lokkat. Dimag lokkim mon samegiel avisaid ovta sami-agja lutte, gæn namma læi Klemet Klemetsen, gutte æska læi Norgast boattam. Dabe læt ædnagak, guđek likojek lokkat samigiel avisaid; dastgo suotas læ buokaidi væhaš oažžot diettet boares Norgast, mi læ min riegadam ja van-kemænam Gutta jage læk dal dam-rajest go mon læm boattam deiki Alaskai imge læt ollo gullam sagaid mu boares riegadam ædnamestam.

Mon gæččalam dal væhaš muitalet dam Alaska birra. Dabe læ burist mannam olbmui guovddo, ja læk ain gavdnum ođđa gollebaikek jakkasazat. Buok olbmui dabe læ gollefeber. Ædnagak manatek vel hægasekege dam golle oceama diti. Stuoemus gollebitta, mi læ gavdnum dabe Alaskast, læ 440 unce daihe 7040 — čieča duhat ja njælla loge dollar bita. Dabe læ juokke lagan mina, nuftgo golle, silbba, væike, ruovdde, koalla, cinabar, platinum, mercuri, sulpher, dädne, sinka, graphit, mica ja magnesium j. n. v.

Dalve dabe læ garrasæbbo go Norgast. Buolaš dabe muttominnanna gidda 100 grada ragjai. Juokke jage golluk olbmuk jamas, Mærra algga galbmot oktober manost ja jiegna bista gidda juni mano ragjai. Vuostas dampa bæssa deiki æska juli manogaskarajest. Muota i lave bissanet ollo; dastgo dat garra bieggadalve aige bosso ænas oase erit. Dabe Davve-Alaskast æi læk muorat. Luondolæ sœnumalagan go Norga davagæččen. Olbmuk bolddek koalaid ja rievdahagaid. Dal læk hui ollo vieres olbmuk dabe Alaskast, juokke nation olmušslajast, ja ollo Eskimoarak. Si læk hui buorek olbmuk ja hui oskolažak. Si dollek čoaagalmasaid juokke sodnabæive ja sardnedek sin giellasæsek dam væhaša, maid si læk oappam miššonærain. Si læk gagjom mangan olbmui nælggehædest. Muttomak sist suittek dammade boeccuid, atte ječa sida dollek. Dabe satta juokkehaš doallat sida; dastgo dabe æi læk suollagak æige gumpek. Boaco čivgga hui jottelet ja læ buorre boaco dille, dainago gæsse i læk bakas.

Mon jakam, atte gæppasæbbo ja juokke lakai buoreb læ boaco-adnem dabe go boares Norgast. Dat juo læ okta daina buok stuoemus burin, go dabe suollagak æi læk. Mon burist dovdan daid rekegid imge haled šat daidi, savam maidai atte buok samek hæittašegje daid hæjos mænoid. Dat Alaska šadda vissa muttom aige gæččest stuora boaco-ænam. Boaco læ dabe læmaš hui divras, gidda čuođe dollar ragjai (kr. 360,00) læ ovta boecu oudast maksujuvvum. Dal læ dat halbum 50 dollar ragjai.

Amerikanalažat maidai likojek hergin vuogjet; mutto ænemusad adnujuk bœdnagak fievrion.

Telegrafta læ dal garvvanam gidda Kap Nome ragjai, ja farga mi oažžop ruovddemađege. Dat strængates telegrafta maidai dabe adnujuvu. Dat manna aimo mielde aldagas famoin St. Michal ja Nome gaskast.

Anders A. Bahr,  
Candle City  
Alaska

### Moadde sane Guovddagæinost.

Gukke læi dat olmušraiddo, mi ikte ovta naittuspara girkkoi čuovoi.

Æi læm galles, guđek viesoidi sitte baccet go lukkar Klemet su ucca, čabba ja fina morsines girkkoi manai. Moarse namma læi Sussanna Ovlanieidda Bæhr. Olmuš i mattam æra go imaštallamin gæčadet dam čabba para ala. Plævgak livšodegje ja stuores læi illo sikke irge ja moarse bælest, ja ædnagak legje dak likkosavaldagak mak sodnoidi buktujuvvujegje. Guovddagæino gielastivrest, mi dam bæive læi čoaques, bođi ordførar, su mielde læi irge ačče dulkkam, ja oudbuvti čallujuvvum likkosavaldaga gielastivrast.

Go dasto dam giela boares viero mielde dat boares silkkeline lebbijuvvui bævdde ala, šaddai juokkehažži stuora gilvotallam dam rakis naittusparri čajetet su usteblašvuodast ja su gittevašvuodast dam rigges hæggabævdde oudast, mast juokkehaš oažoi borrat ja jukkat su halos mielde. —

Dalkke læi sukkislagan mannel gaskabæive; mutto go iddestbœivaš olgusguovllali dam jalahas almest, ja si, guđek naittuspara legje čuovvom, algge vuolggaladdat, dalle læi aibmo devddujuvvum bielločuogjamest, ja dak ilolaš hurračuorvvasak čugje hæggjavieso birra. — Go dasto guosek lavčid ožžo gitti, ja dak vales hæreke ruotastegje, dalle i læm ollo æra oaidnet go muottaborgga daina ilolaš gusin, mak javke juokke guvllai vuovddečoro duokkai.

Guovddagæinost <sup>26</sup>/<sub>4</sub> — 1905

Gudnebalolašvuodast

Johs. Johansen.

### Garra dalkke Atlanterabe alde.

Dam dalve læ læmaš hirbmos garra dalkke Atlanterabe alde. Pašešerdamma »La Touraine,« mi bođi sisa New Yorki, muittala, atte dat læi dat garrasæmus ræiso, mi sust læ læmaš dam rajest, go son mæra alde jottegođi. Dat garra dalkke læ 80 engelas mila jottelvuodain timost mannam abe bagjel. Barok legje hirbmos stuurra; dak cuvkkijegje buok, mi dæka alde gavdnu ja dampa sido vuostai časke nuft famolažat, atte ballo læi, atte stalleplatak luoddanek. Pašešerak legje gæčos aige hirbmos balost, ja go si gadde vuollai besse čoaaganegje si ja adne gittus-ibmelbalvvalusa.

Manga Atlanterabe dampa læk hirbmoset senkim dam dalve, ja bal-

lujuvvu, atte ædnag likotesvuodak læk dapaturvam.

#### Dobbe vailok nissonak.

Engelas raðditus dieðeta, atte engelas Australiast darbašuvvujek hirbmos ollo naittalkættes nissonak, ige dobbe geččujuvvu nuft ollo čabesvuoda go usteblašvuoda bællai. Dobbe gavdnujek 250,000 javalaš olbma, guðek æi bæsa naittalek, go læ nissonvaillevuotta. Kapkoloniast læk 50,000 olbma sëmna vuorradusast; Madda-Afrikast oktibuok galggek læt millionbælle, gæina vailok akak dam sivast go æi læk nissonak.

Engelas raðditus olgusadda dam dieðitusa, vai nuorra nieidak ja læskak olgusvagjolifči daidi ædnamidi, gost si ænemusad vaillok. Go si dokko bottek, ožžuk si valljit ænebui gaskast boadnja aldsesæsek; dastgo juokke alo go damppe daihe jernbana europealaš nissonid bukta, čogganek olbmak čuði mielde, ja nieidak, vel dak buok romimusakge, mannek dego »varas laibbe,« nuftgo sadnevas dagja. Ja dobbe gavdnu dasto lakkasin juokke aiggai okta pappa, gutte viða dollar oudast læ garves naittet, nuft goit muittala okta darogielblædde.

#### Grønlandi matkes,

læiga guokta Garašjok sabmelaža Isak Klemetsen ja Ole Nilsen Ravdna. Soai galgaiga Danmarko stata rekek ala saddijuvvut Grønlandi iskam diti boacoguottomædnamid. Vissa læ danska raðditus arvvalæme dokko saddet boccuid, jos daggar ædnamak dobbe gavdnujek, atte boaco dobbe matta ællet. Ole Nilsen Ravdna læ dobbe læmaš ouddal Nansen mielde.

#### Troandemest

læ koarkkafabrika buollam. Vahag šaddai oktibuok 60,000 kruvna.

## Soatte.

Dam stuora dæivadæme birra, mi Ruoša ja Japanalaža gaskast gukka læk læmaš vurddujuvvum, sike mæra alde ja gaddest, i læk vela gullujuvvum mikkege, Gaddest oudanet Japanalažak manga saje ja rakkanek nuft burist go sattek stuora šlagi, si vuittek maidai vebaš duogo daggo, nuft atte si muttom muddoi

ožžuk ječasek lagidet mielasek mielde dam gukka vurddujuvvum stuora gavnadcebmai Ruošain.

Wladivostokki i bæsa dal šat Ruoša soattevoka cenangæino, dastgo Japanalaš læ ruovddemæde illastam. Arvvaluvvu, atte dal vissa dat Ruoša ædnama maņemus haman Jaskismæra gaddest Japanalažain læ birastattujuvvum. Dam gavpugest læk Ruošast nana ladnek, mutto almaken jakkujuvvu, atte dat matta vuittujuvvut uccebb varragolgatusain go Port Artur. Muittaluvvu maidai, atte admiral Torgost i læk hallo dal vuost mærrasoade algatet; dastgo son balla, atte daida su flaata daggo bokte vahagattujuvvut. Mutto stuora famoin gæččæla son hettit sisabuktema galvost, nuftgo koala ja borramuša dam ruošalaš flaati. Su jurda læ daggo bokte navcæbmen dakkat dam ruošalaš flaata. Son likoši, jos dat ruošalaš flaata manaši Wladivostokka hamani, dastgo dalle lifči gæppasæbbo sudnji dam bagjel vuottet. Daidaši dalle mannat nuftgo Port Artur flaatain.

Rosjdestvensky birra læk sagak læmaš manga lakai, muttomin læ muittaluvvum, atte son læ buocce ja muttomin fast, atte son læ jabman. Moft suina læža, dam i læk buorre diettet.

Maņemus telegramak muittalek maidai, maid Japan gaibbeda makson, jos galgga soavatusa dakkat Ruošain: Japan sitta, atte Mandsjuriast buok Ruošak galggek erivuolggæk, ja atte muttom oasse dast ruoktot addujuvvu Kinai ja muttom oasse fast Japani. Koreai sitta son friavuoda ješječas radðet ja Sachalin sullo Japan vuollai. Mutto i dast læk vela buok. Japan sitta maidai, atte Wladivostokka ladnek galggek duššaduvvut ja sudnji maksujuvvut 3600 million kruvna soattevahaga oudast.

### Østersjøflaata

maņemus soattetelegramak.

Odne dam 28. mai muittalek telegramak, atte Østersjøflaata galgga læt duššaduvvum. Japanesalaš læ vuogjodam 12 ruošalaš soatteskipa.

## Konsulašše.

Dal læ stuoradigges laka dakkujuvvum dasa, atte Norga ječas kon-

sulaid bigja olgoædnami. Arvvalus dam birra læi, oažžop mi dagjat ovtamielalažat, dušše oudiš statsmtnister Hagerup ja suina moadde olbma æi læm aibas mieðas dasa. Obba Norga almugest i læk dal æra jurda go atte Norga dam have i galga maņjai addet, maksos maid datto.

Dat æska rakaduvvum laka boði maņemus lavvradaga gonagasa ouddi vai son dam sanktioneriši (vuollai čælaši); mutto dam biettali gonagas, ja daggo bokte læ son, nuft goit muittalek avisak, bagjelduolbman Norga rika vuodðolaga. Raðditus diettalassi aigoi erit mannat virgestes, mutto gonagas i suovvam damge. Sudnji læ dal addujuvvum jurdašamaigge 2 vakko. Mi læp dalle nabo ællam dam aiggai, atte Norga gonagas læ biettalam vuollaičallemest konsulat laga, vaiko Norga almug, stuoradigge ja raðditus ovtamielalažat læk sust dam gaibbedam. Son læ daggo bokte ječas bigjam olgobællai daro laga, ja Norga dam lakai læ dal alma gonagasataga. Alma æpedkætta læ dat čielgas, atte statsraada juokko nanosvuodain matta čajetet, atte gonagas læ bælost bællai bigjam dam vale, maid son vuornoi ja 18ad juli 1873 gærdoi Troandem duobmogirkost dam buok-diette ja buokfamolaš Ibmel čalmi oudast. Son dalle loppedi, atte son aiggo Norga stivrrit rika vuodðolaga ja æra lagai mielde. Čielgas orro, atte son gevatusas bokte lavvardaga læ moive rakadam ja daggo bokte ješječas erit bigjam Norga gonagas kruvnost.

Dal læk duottavuodast duodalaš bæivek min rakis vanhemi ædnamest. Boatte aige čajeta algago Ruodalaš famoin ja vækkavaldalašvuodain min ala boattet. Norga læ dal gærgosvuostaivalddet buok, mi bodiš.

Addus dat sëmna Ibmel, gutte dam jage 1814 doalai suogjalægje gieðas min bagjel, nigjidi armo bæssat vahagkætta damge vaivalaš dilest erit.

#### Muttom Guovddagæino samek

nistetegje hævvanek 70 boccu, go si legje vuojatæme boacoælo rasta Vargonuore Sivjoi. Si dæivatalle garra væstani, go si legje alggam vuojatet. Dak hævvanam boccuk gulle 4 bærraši

»Nuorttanaste« čælle, prentejægje ja olgusadde læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.